

RECORDED BOOKS™ PRESENTS

PIMSLEUR®

LANGUAGE PROGRAMS

GREEK I



SUPPLEMENTAL
READING BOOKLET

TABLE OF CONTENTS

READING LESSONS

Introduction	2
The Greek Alphabet.....	3
Lesson One	7
Lesson Two	8
Lesson Three	9
Lesson Four	10
Lesson Five	11
Lesson Six.....	12
Lesson Seven	13
Lesson Eight	14
Lesson Nine	15
Lesson Ten.....	16
Lesson Eleven	17
Lesson Twelve	18
Lesson Thirteen.....	19
Lesson Fourteen	20
Lesson Fifteen	21
Lesson Sixteen	22
Lesson Seventeen	23
Acknowledgments	24

GREEK I

INTRODUCTION

Reading can be defined as “the act of decoding graphic material in order to determine its message.” To put it another way, reading consists of coming back to speech through its graphic symbols. In short, meanings reside in the sounds of the spoken language. Speaking a language is the necessary first step to acquiring the ability to read a language with meaning.

The recorded portion of the reading materials for *Greek I* will be found at the end of the program. You can do the readings as it is most convenient for you. They can be done individually, after every other unit or so, or done entirely after completing the full thirty units. Instructions on how to proceed with the readings are contained in the audio portion of the course.

THE GREEK ALPHABET

Modern Greek is written using an alphabet which is based on, and indeed quite similar to, the ancient Greek alphabet. However, some differences do exist, so even if you have some familiarity with ancient Greek letters, you should not assume that their modern counterparts will have the same name, pronunciation, or appearance.

Like the Roman alphabet used to represent the English language, the Greek alphabet is a phonetic system, in which the letters represent specific sounds. You may at first find that it takes some time to associate the appropriate sounds with each letter or group of letters. Some Greek letters resemble letters in the Roman alphabet, but have quite different sounds. For example, the Greek letter "H" resembles the English capital "h," but in Greek this letter is pronounced with an "ee" sound. Therefore, we recommend that you take the Reading Lessons at your own pace, repeating each until you feel comfortable proceeding to the next. With a little effort, you will be pleasantly surprised at how quickly you are reading Greek.

GREEK I

THE GREEK ALPHABET (CONTINUED)

The Greek alphabet is comprised of 24 letters, listed in order below with a guide to the sound or sounds represented by each. You will note that some Greek letters or combinations of letters have more than one sound, depending on the amount of stress with which they are pronounced and / or their position in the word.

GREEK LETTER <i>(capital / small)</i>	PRONUNCIATION
A α	A as in "baklava"
B β	V as in "victory"
Γ γ	soft G (uh) when followed by α, ο, ου, ω, and consonants; Y as in "yawn" when followed by ι, αι, ε, η, υ, ει, οι
Δ δ	TH as in "then"
E ε	EH as in "Helen"
Z ζ	Z as in "Zeus"
H η	EE as in "scene"
Θ θ	TH(UH) as in "think"
I ι	EE as in "scene"
K κ	K(UH) as in "king"
Λ λ	L(UH) as in "leopard"
M μ	M(UH) as in "Medusa"

THE GREEK ALPHABET (CONTINUED)

GREEK LETTER <i>(capital / small)</i>	PRONUNCIATION
Ν ν	N as in “nest”
Ξ ξ	KS as in “rocks”; X as in “fox”
Ο ο	O as in “cork”
Π π	P as in “pester”
Ρ ρ	rolling R
Σ σ / ς	S as in “Sparta”; Z as in “Zeus” when followed by certain consonants
Τ τ	T as in “tear”
Υ υ	EE as in “scene”
Φ φ	F as in “feta”
Χ χ	H as in “hat” when followed by α, ο, ου, ω, and consonants; H as in “Hugh” when followed by ε, ι, αι, η, υ, ει, οι
Ψ ψ	PS as in “caps”
Ω ω	O as in “cork”

In addition, combinations of Greek letters will sometimes have separate sounds of their own.

GREEK I

THE GREEK ALPHABET (CONTINUED)

COMBINATION	PRONUNCIATION
γγ	NG as in “linger”
γκ	G(UH) as in “Greece” at the beginning of a word; either G(UH) or NG in the middle of a word
γξ / γχ	X as in “jinx”
μπ	B(UH) as in “bath” at the beginning of a word; MB as in “lumber” in the middle of a word
ντ	D(UH) as in “dogma” at the beginning of a word; ND as in “fender” in the middle of a word
τζ	DS as in “defends”
τσ, τς	TS as in “gets”
αι	E(H) as in “feta”; sometimes I as in “bite”
ει, οι, υι	E as in “scene”
ου	OU as in “soup”
αυ	AV as in “have”; sometimes AF as in “after”
ευ	EV as in “Evelyn”; sometimes EF as in “left”

LESSON ONE

1. Μα
2. Μαμά
3. μάτι
4. μία
5. μία μαμά
6. μετά
7. μπα
8. μπαμπά
9. μπότα
10. μπέμπα
11. κατά
12. κακάο
13. κόμμα
14. κομμάτι

GREEK I

LESSON TWO

1. μπα
2. μπαρ
3. μπαμπάκι
4. ράκος
5. ρέμα
6. μέρα
7. κάρο
8. Πέτρος
9. νερό
10. vous
11. νούμερο
12. ούτε
13. πέντε
14. πάντα
15. Ντίνο

LESSON THREE

1. ξένος
2. ξανά
3. ξινός
4. είμαι
5. Είμαι ξένος.
6. έξι
7. Εξι
8. ψάρι
9. ψέμα
10. Είμαι ψαράς.
11. βίος
12. βαβούρα
13. βουνό
14. βουβός
15. δέκα
16. δάδα
17. δούκας

GREEK I

LESSON FOUR

1. ζαβός
2. ζω
3. νερό
4. ζωμός
5. ζώα
6. ώρα
7. Ωρα
8. θέα
9. δέκα
10. θέλω
11. δεν θέλω
12. Δεν θέλω.
13. θέαμα
14. θέατρο
15. θρίαμβος
16. θρόμβος
17. θεός
18. θεόρατος
19. θετικός

LESSON FIVE

1. είμαι
2. μαία
3. Είμαι μαία.
4. Είμαι δέκα.
5. θέλω
6. Θέλω δέκα.
7. παπάς
8. πάπια
9. παιδιά
10. Είμαι παιδί.
11. παιδί / παιδιά
12. λάδι
13. Θέλω λάδι.
14. λέπι
15. λεπίδα
16. λαός
17. καλός λαός

GREEK I

LESSON SIX

1. φιλί
2. ένα φιλί
3. ένας φίλος
4. φιλία
5. καλός φίλος
6. Είμαι καλός φίλος.
7. φανάρι
8. μέσος
9. άμεσος
10. έμμεσος
11. Σάββατο
12. σαλάτα
13. σάκος
14. σοκολάτα
15. κρασί
16. θέλω κρασί.

LESSON SEVEN

1. χάνω
2. χαρά
3. Χαίρετε.
4. χελώνα
5. έχω
6. Εχω χέρι.
7. Εχω πολλά δολλάρια.
8. Θέλω μερικά δολλάρια.
9. χορός
10. χάλι
11. χώρα
12. χούφτα
13. Εχω χρόνο.
14. Εχω ήλιο.
15. χήρα
16. χήνα
17. χρήσιμος
18. Είμαι χρήσιμος.

GREEK I

LESSON EIGHT

1. Έλληνας
2. Ελληνίδα
3. Είμαι Ελληνίδα.
4. Μιλώ Ελληνικά.
5. εγώ
6. γάλα
7. γιατί
8. γιατί γιαγιά
9. γέλα
10. Γιώργος
11. Γιάννα γέλα.
12. Γιάννη γάλα
13. γέλα / γάλα
14. Εγώ είμαι ο Γιάννης.
15. Εγώ είμαι η Γιάννα.
16. Η Γιάννα
17. για
18. Γεια σου Γιώργο.

LESSON NINE

1. κούτα
2. μία κούτα
3. Θέλω μία κούτα.
4. κουλούρι
5. Θέλω ένα κουλούρι.
6. ένα κουμπί
7. κούνια
8. κουνούπι
9. κουπί
10. κούπα καφέ
11. Θέλω μία κούπα καφέ.
12. κούκος
13. κούκλα
14. Είμαι κούκλα.

GREEK I

LESSON TEN

1. Πόσα δολλάρια έχετε;
2. Εγώ;
3. Εχω ---
4. χιλιάδες
5. Πόσα εβρώ έχετε;
6. δολλάρια
7. Θέλω πολλά δολλάρια.
8. Εχω πολλά εβρώ.
9. Πόσα δολλάρια θέλετε;
10. Δεν ξέρετε;
11. Ξαναπέστε.
12. Ξέρω.
13. γυναίκα
14. Πού είναι η γυναίκα σας;
15. Είναι μαζί μου.
16. Πού μένετε;
17. Στην Αμερική.
18. πειίτε
19. Τι θα πειίτε;
20. Ορίστε η μπύρα ---
21. και το κρασί.

LESSON ELEVEN

1. Θα ήθελα νερό.
2. λίγο νερό
3. Θα πιώ ---
4. Τι θα πιείτε;
5. Θα πιώ μπύρα
6. χρωστάω
7. Πόσο σας χρωστάω;
8. χίλιες
9. Δύο χιλιάδες.
10. χίλιες / χιλιάδες
11. πορτοκαλλάδα
12. Θέλω μία πορτοκαλλάδα.
13. σήμερα
14. αύριο
15. Και αύριο;
16. Αύριο στις έξι, παρακαλώ.
17. Σήμερα στις δύο.
18. Δεν θα σας δώσω ---
19. τίποτα.
20. Θα αγοράσω κάτι ---
21. αύριο στις έξι.

GREEK I

LESSON TWELVE

1. Ακούστε τη μουσική.
2. Ναι την ακούμε.
3. Ανοίξτε ---
4. Ανοίξτε το βιβλίο.
5. Διαβάστε το γράμμα.
6. Θα θέλατε να φάτε κάτι;
7. φάω
8. Θα φάω κάτι ---
9. πίο αργά.
10. βράδυ
11. αύριο
12. αύριο βράδυ
13. πού
14. Θα φάω κάτι αύριο βράδυ.
15. Θα φάμε μαζί ---
16. στο εστιατόριο.
17. Έχει φρέσκα ψάρια;
18. Είναι ακριβά;
19. Τι ώρα θα φάμε;
20. Θα φάμε μαζί το βράδυ.

LESSON THIRTEEN

1. Διαβάστε ---
2. Διαβάστε την πρώτη λέξη.
3. Δεν είναι δύσκολη.
4. Ξαναπέστε.
5. Τι θέλετε να κάνετε;
6. Δεν έχω καθόλου εβρώ.
7. Μετά θα πάω στο μπαρ.
8. Πόσο κάνει μία μπύρα;
9. Είναι πολύ ακριβά.
10. Μπορώ;
11. Μπορώ να αγοράσω κάτι;
12. Πόσο κάνει μία μπλούζα;
13. Εντάξει.
14. Καταλαβαίνω.
15. Δεν μπορώ να πάρω.
16. Δεν έχω πολλά λεφτά.
17. Τα πράγματα είναι πολύ ακριβά.

GREEK I

LESSON FOURTEEN

1. Πού είναι το μπάνιο;
2. Εδώ δεξιά.
3. Ευχαριστώ.
4. Ξενοδοχείο
5. Ξέρετε που είναι το ξενοδοχείο;
6. Είναι μακριά από το κέντρο;
7. Δεν νομίζω.
8. Και δεν είναι ακριβό.
9. Είναι κοντά στη θάλασσα.
10. αυτοκίνητο
11. Έχετε αυτοκίνητο μαζί σας;
12. νοικιάσουμε
13. Οχι, θα νοικιάσουμε.
14. Θα μείνουμε μία εβδομάδα.

LESSON FIFTEEN

1. Εχετε παιδιά, κύριε;
2. Ναι, έχουμε ---
3. Εχουμε ένα αγόρι ---
4. και ένα κορίτσι.
5. Πόσο χρονών είναι;
6. Το κορίτσι είναι δώδεκα ---
7. και το αγόρι είναι δέκα έξι.
8. Θα πάμε στο μουσείο.
9. Γιώργου
10. Θα πάμε στο σπίτι του Γιώργου.
11. Θα φάμε στο σπίτι του.
12. Θα έχει Ελληνικό φαγητό.
13. Θα πούμε και κρασί.
14. Θα φάμε και σαλάτα.
15. Καλή όρεξη
16. Καλή διασκέδαση.
17. Ευχαριστώ, επίσης.
18. Θελω να αγοράσω ---
19. Θελω να αγοράσω παπούτσια.
20. Είναι ακριβά;
21. Εχουν εκπτώσεις;
22. Αύγουστο
23. Οχι τώρα, τον Αύγουστο.
24. Θα μείνουμε δύο εβδομάδες.

GREEK I

LESSON SIXTEEN

1. Σας αρέσει --- ;
2. Σας αρέσει η θάλασσα;
3. Ναι, όταν κάνει ζέστη.
4. Είναι μπλέ και ζεστή.
5. Σας αρέσει το κολύμπι;
6. Ναι, μου αρέσει πάρα πολύ.
7. Δεν έχω μαγιώ.
8. Πρέπει να αγοράσω.
9. Θέλω ένα μαύρο μαγιώ.
10. Που είναι τα μαγαζιά;
11. Εδώ κοντά, με τα πόδια είκοσι λεφτά.
12. Με το αυτοκίνητο πόσα λεφτά;
13. Περίπου πέντε λεφτά.
14. Σήμερα Σάββατο.
15. Τα μαγαζιά είναι κλειστά.
16. Κλείνουν στις τρεις.
17. Την Δευτέρα είναι ανοικτά ---
18. μέχρι
19. Μέχρι τις οκτώμιση το βράδυ.
20. Τότε, θα πάω την Δευτέρα.
21. Σήμερα θα δω τους φίλους μου ---
22. και θα χορέψω.

LESSON SEVENTEEN

1. Πόσα παιδιά έχετε, κυρία;
2. Εχουμε τρία παιδιά.
3. Είναι μεγάλα;
4. Πού είναι τώρα;
5. Το κορίτσι είναι στην Αμερική ---
6. και τα αγόρια είναι στην Αθήνα.
7. Σήμερα θα πάμε στη Θάλασσα.
8. Θα πάμε στο εστιατόριο.
9. Μετά θα πάμε στα νησιά.
10. Θα έρθουν και τα παιδιά σας;
11. Βέβαια θα έρθουν.
12. Μου αρέσει η Αθήνα.

ACKNOWLEDGMENTS

GREEK I

SECOND EDITION, REVISED

VOICES

English-Speaking Instructor*Ray Brown*
 Greek-Speaking Instructor*Chris Synodinos*
 Female Greek Speaker*Anna Despotopoulou*
 Male Greek Speaker*Stylianos Vayanos*

COURSE WRITERS

Maria Kakava ♦ Christopher J. Gainty

EDITORS

Dr. Ulrike S. Rettig ♦ Beverly D. Heinle

Digital recording made under the direction of
Sarah N. Hewitt
 at Simon & Schuster Studios, Concord, MA

RECORDING ENGINEERS

Peter S. Turpin ♦ *Kelly Saux*

Cover art ©PhotoDisc, Inc.

© and © Recorded Program 2001
 by Simon & Schuster Audio, a division of Simon &
 Schuster, Inc.

© Reading Booklet 2001
 by Simon & Schuster Audio, a division of Simon &
 Schuster, Inc.

All rights reserved.

RECORDED BOOKS™ PRESENTS

P I M S L E U R®

L A N G U A G E P R O G R A M S

Albanian	Italian
Arabic [Eastern]	Japanese
Arabic [Egyptian]	Korean
Armenian [Eastern]	Lithuanian
Armenian [Western]	Ojibwe
Chinese [Cantonese]	Polish
Chinese [Mandarin]	Portuguese [Brazilian]
Czech	Portuguese [Continental]
Dutch	Russian
English [American]	Spanish
French	Swedish
German	Swiss German
Greek	Twi
Haitian Creole	Ukrainian
Hebrew	Vietnamese
Indonesian	

English for Speakers of

Arabic French Hindi Japanese Portuguese
Chinese German Italian Korean Russian Spanish

For information on other available courses
please call Recorded Books, LLC at 1-(800)-638-1304

RB# 13752

ISBN 978-1-4025-1766-2